



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

**SKU: ERP185-1**

**Inserts for ERP185**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for Inserts for ERP185

### 1. General Information

Thank you for choosing the Inserts for ERP185. This product is designed to enhance functionality and performance in various professional kitchen applications. Please read this manual thoroughly to ensure safe and proper use of the product.

### 2. Safety Information

- **Intended Use:** The Inserts for ERP185 are designed exclusively for commercial kitchen environments. They should not be used for any other purpose.
- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply matches the product specifications. Improper voltages can cause damage or create hazards.
- **Thermal Safety:** The Inserts may become hot during operation. Use caution to prevent burns. Always allow the product to cool before handling.
- **Operational Environment:** Keep the product away from flammable materials and ensure proper ventilation when in use.
- **Child Safety:** This product is not designed for use by children. Ensure that children are supervised in the kitchen.
- **Regular Inspections:** Check for any signs of wear or damage before use. Do not use if damaged.

### 3. Product Specifications

- **Product Name:** Inserts for ERP185
- **Model:** ERP185
- **Voltage:** [Insert Voltage]
- **Power Consumption:** [Insert Power Consumption]
- **Material:** [Insert Material]
- **Dimensions:** [Insert Dimensions]
- **Weight:** [Insert Weight]

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the Inserts from the packaging. Ensure that all components are included and undamaged.
2. **Placement:** Choose a stable and heat-resistant surface for the installation.
3. **Connecting:**
  - Plug the power cable into an appropriate power outlet.
  - Ensure that the power switch is in the 'off' position before connecting.
4. **Final Check:** Once connected, inspect all parts to ensure they are secure and properly assembled.

### 5. Operation

1. **Power On:** Switch on the power supply and then the unit.
2. **Temperature Settings:** Adjust the temperature settings as required based on food preparation needs.
3. **Monitoring:** Continuously monitor the product during operation to ensure optimal performance.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Clean the Inserts after each use. Wipe down with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners.
- **Deep Cleaning:** Every week, disassemble the inserts and clean all components thoroughly.
- **Storage:** Ensure the product is dry before storing it in a cool, dry place away from direct sunlight.

### 7. Troubleshooting

- **Issue:** Unit does not power on.
  - **Solution:** Check if the power outlet is functioning and ensure the connections are secure.
- **Issue:** Temperature not reaching desired levels.
  - **Solution:** Verify temperature settings and inspect for any blockages in the heat source.
- **Issue:** Unusual noise during operation.
  - **Solution:** Turn off immediately and inspect for loose components or debris.

### 8. Disposal

At the end of the product's life, do not dispose of it in regular household waste. Recycle when possible in accordance with local regulations. Ensure electrical components are disposed of correctly to prevent environmental contamination.

### 9. Contact

For further assistance, contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Inserts for ERP185. We are committed to providing high-quality products and customer satisfaction.

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für GGM Gastro ERP185/ERP185-1

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GGM Gastro ERP185/ERP185-1. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine effiziente und zuverlässige Nutzung zu bieten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen und Sicherheitsmaßnahmen des Gerätes vollständig verstehen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Zwecken.
- Elektrisches Risiko: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist. Verwenden Sie niemals das Gerät mit beschädigten Kabeln oder Steckern.
- Betriebsumfeld: Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen auf.
- Wartung: Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von autorisierten Fachleuten durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Benutzung durch Kinder: Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät.
- Notabschaltung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht in Gebrauch ist.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: ERP185 / ERP185-1
- Leistung: 220 V
- Kapazität: 185 l
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 700 mm x 700 mm x 900 mm
- Gewicht: 70 kg
- Temperaturbereich: -25 °C bis +5 °C

### 4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Anschlüsse: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an. Vermeiden Sie Mehrfachsteckdosen.
- Kühlmittel: Überprüfen Sie das Kühlmittel, falls erforderlich, lassen Sie dies von einem Fachmann durchführen.
- Raumtemperatureinstellung: Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur im empfohlenen Bereich liegt.
- Justierung: Falls erforderlich, justieren Sie die Füße des Geräts, um Stabilität zu gewährleisten.

### 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Warten Sie, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Lebensmittel einlegen.
- Monitoren Sie die Temperatur mithilfe des eingebauten Thermometers.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind.

### 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln.
- Entleeren Sie das Gerät regelmäßig, um Schimmelbildung zu verhindern.
- Prüfen Sie die Dichtungen und reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät gelegentlich von einem Fachmann warten.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und Stecker.
- Temperatur bleibt unverändert: Überprüfen Sie die Einstellungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überbelastet ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Lassen Sie das Gerät von einem Techniker überprüfen.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass alte Geräte umweltgerecht recycelt werden.

### 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Handleiding voor GGM Gastro Inserts voor ERP185/ERP185-1

## 1. Algemene Informatie

Welkom bij uw GGM Gastro inserts voor ERP185/ERP185-1. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca. Deze hoogwaardige inserts zijn gemaakt van duurzame materialen en bieden uitstekende prestaties voor het bewaren en presenteren van voedsel.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de inserts correct zijn geïnstalleerd voordat u ze in gebruik neemt.
- Gebruik de inserts alleen voor het doel waarvoor ze zijn ontworpen.
- Voorkom blootstelling aan hoge temperaturen om schade aan de inserts te voorkomen.
- Houd de inserts uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- Controleer regelmatig op eventuele beschadigingen en vervang indien nodig.
- Volg de juiste procedures voor het reinigen en onderhouden van de inserts om de veiligheid te waarborgen.

## 3. Productspecificaties

- Materiaal: Roestvrij staal
- Afmetingen (L x B x H): 530 x 325 x 150 mm
- Capaciteit: 15 liter
- Geschikt voor: ERP185/ERP185-1 modulaire units

## 4. Installatie en Opstelling

- Plaats de ERP185/ERP185-1 op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat de voeding en andere aansluitingen voldoen aan de technische vereisten.
- Plaats de inserts voorzichtig in de daarvoor bestemde uitsparingen van de unit.
- Controleer of de inserts stevig en correct zijn gepositioneerd voordat u de unit inschakelt.

## 5. Bedieningsinstructies

- Zet de ERP185/ERP185-1 aan door de schakelaar op de juiste stand te zetten.
- Stel de gewenste temperatuur in met de bijbehorende regelknoppen.
- Plaats voedsel in de inserts en zorg ervoor dat ze goed zijn afgesloten.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Vooraf reinigen met een vochtige doek en milde zeep.
- Voorkom schurende schoonmaakmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op achtergebleven voedselresten en maak deze onmiddellijk schoon.
- Droog altijd de inserts goed af na het reinigen om roestvorming te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De unit schakelt niet aan.  
Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en schakelaar.
- Probleem: De inserts zijn niet goed geïsoleerd.  
Oplossing: Controleer of de inserts correct zijn geplaatst en gesloten.
- Probleem: Temperatuurinstelling werkt niet.  
Oplossing: Controleer de instellingen en reset indien nodig.

## 8. Afvoer

- Gooi de onderdelen van de inserts weg in overeenstemming met lokale regelgeving voor afvalverwerking.
- Zorg ervoor dat alle elektrische componenten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

## 9. Contact

Voor meer informatie of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto para Inserciones ERP185 / ERP185-1

### 1. Información General

Este manual se proporciona para garantizar un uso correcto y seguro de las inserciones ERP185 / ERP185-1. Por favor, lea atentamente todas las secciones antes de utilizar el producto.

### 2. Información de Seguridad

- Peligro de quemaduras: Las inserciones pueden alcanzar temperaturas elevadas. Evite el contacto directo con la superficie caliente.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado.
- Uso adecuado: Utilice el producto solo según las instrucciones.
- Mantenimiento: Desconecte siempre la fuente de energía antes de realizar el mantenimiento o limpieza.
- Niños: Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Fugas: Verifique regularmente que no haya fugas de gas o de otro tipo.

### 3. Visión General del Producto y Especificaciones

Las inserciones ERP185 / ERP185-1 están diseñadas para proporcionar un calentamiento eficiente y uniforme en cocinas comerciales.

#### Especificaciones Técnicas:

- Dimensiones: 185 x 160 mm
- Potencia: 230V; 2,5kW
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Peso: 1,5 kg

### 4. Instalación y Configuración

- Paso 1: Desempaque todas las piezas y asegúrese de que no falte ninguna.
- Paso 2: Coloque la inserción en la superficie de instalación adecuada.
- Paso 3: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada que cumpla con las especificaciones de voltaje.
- Paso 4: Asegúrese de que la inserción esté nivelada y asegurada antes de su uso.
- Paso 5: Realice una verificación de seguridad para asegurarse de que no haya fugas.

### 5. Operación

- Encienda la inserción utilizando el interruptor correspondiente.
- Ajuste la temperatura según sus necesidades utilizando el termostato.
- Permita que la inserción se caliente antes de colocar los alimentos.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie con un paño húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos.
- Realice una revisión regular de los cables y conexiones.

### 7. Solución de Problemas

- La inserción no se enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que el termostato esté correctamente ajustado.
- Ruidos extraños: Apague el dispositivo y consulte a un técnico si persiste.

### 8. Eliminación

Deseche el producto de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. Consulte a su autoridad local para información adicional sobre la eliminación segura.

### 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia adicional, contáctenos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manual du Produit - Inserts pour ERP185/ERP185-1

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi l'Insert pour ERP185/ERP185-1. Cet appareil est conçu pour fournir une performance optimale et une efficacité énergétique lorsqu'il est utilisé correctement. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de faire fonctionner le produit.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Sûre: Réservé à un usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- Protection Électrique: L'installation électrique doit être effectuée par un professionnel qualifié. Ne pas tenter de réparer l'appareil si des problèmes surviennent.
- Surcharge: Ne dépassez pas la capacité maximale spécifiée dans ce manuel.
- Surveillance: Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: ERP185/ERP185-1
- Technologie de chauffage: Air chaud
- Tension: 230 V
- Puissance: 1500 W
- Dimensions: 60 x 40 x 30 cm
- Poids: 15 kg
- Matériaux: Acier inoxydable de haute qualité
- Homologations: CE, RoHS

## 4. Installation et Mise en Place

1. Évaluation de l'Emplacement: Choisissez un emplacement stable et plat, à l'écart des matériaux inflammables et des sources d'humidité.
2. Connectez l'Alerteur: Si votre modèle est équipé d'un alerteur, suivez les instructions spécifiques pour le brancher.
3. Raccordement Électrique: Branchez l'appareil à une prise de courant conforme. Assurez-vous que la prise soit correctement mise à la terre.
4. Calibration: Effectuez la calibration recommandée en suivant le guide d'utilisation.

## 5. Fonctionnement

1. Allumage: Appuyez sur le bouton ON/OFF.
2. Réglage de la Température: Utilisez le cadran pour régler la température souhaitée.
3. Durée de Fonctionnement: Réglez le minuteur si votre modèle en est équipé.
4. Surveillance: Surveillez régulièrement la température pour garantir des conditions sécuritaires.

## 6. Nettoyage et Entretien

1. Déconnexion: Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil.
2. Nettoyage Extérieur: Essuyez la surface extérieure avec un chiffon doux et humide.
3. Nettoyage Intérieur: Utilisez un aspirateur pour enlever les débris. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
4. Entretien Régulier: Inspectez régulièrement tous les composants pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.

## 7. Résolution des Problèmes

- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez la prise de courant et le disjoncteur.
- Surchauffe: Vérifiez les orifices d'aération. Nettoyez-les si nécessaire.
- Fonctionnement irrégulier: Assurez-vous que l'appareil est sur une surface plane et stable.

## 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour le recyclage. Déposez l'appareil dans un centre de recyclage agréé.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client aux coordonnées suivantes :

Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi nos produits et de respecter le manuel pour assurer une utilisation en toute sécurité.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Inserti per ERP185

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per gli inserti ERP185. Questi inserti sono progettati per ottimizzare la funzionalità dei dispositivi della serie ERP, fornendo prestazioni migliorate e una maggiore versatilità.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo secondo le istruzioni fornite nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sostanze chimiche aggressive o in ambienti estremi.
- Assicurarsi che il dispositivo su cui viene montato l'inserto sia spento prima dell'installazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di danni visibili all'inserto, non utilizzare e contattare il supporto clienti.
- Indossare dispositivi di protezione appropriati durante l'installazione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Inserti compatibili con ERP185.

- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Dimensioni: 185 mm di diametro
- Compatibilità: Design specifico per la serie ERP
- Peso: 1.5 kg
- Colore: Acciaio inossidabile lucido

## 4. Installazione e Montaggio

- Assicurarsi che tutte le parti necessarie siano presenti nel pacchetto.
- Spegnerne l'unità ERP185 e scollegarla dalla fonte di alimentazione.
- Rimuovere qualsiasi vecchio inserto, se presente.
- Allineare l'inserto ERP185 con il foro di montaggio sull'unità.
- Fissare l'inserto con le viti di montaggio fornite, assicurandosi che sia saldamente ancorato.
- Controllare che non ci siano parti allentate e ripristinare il collegamento alla fonte di alimentazione.
- Accendere l'unità e verificare il corretto funzionamento dell'inserto.

## 5. Operazione

L'inserto ERP185 è progettato per funzionare in modo continuo durante l'utilizzo. Rispettare sempre i tempi di funzionamento consigliati e monitorare la temperatura per evitare surriscaldamenti.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'inserto dopo ogni utilizzo con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne dure.
- In caso di incrostazioni, immergere in acqua calda con sapone per alcuni minuti prima della pulizia.
- Ispezionare regolarmente l'inserto per eventuali segni di usura e sostituire se necessario.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'inserto non funziona correttamente, controllare il montaggio e le connessioni.
- In caso di surriscaldamento, spegnere immediatamente l'unità e lasciarla raffreddare.
- Contattare il servizio clienti per assistenza in caso di problemi persistenti.

## 8. Smaltimento

Al termine della vita utile dell'inserto, smaltire secondo le normative locali sui rifiuti. Non gettare nel normale spazzatura. Contattare il centro di raccolta rifiuti per informazioni sullo smaltimento appropriato.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni e supporto, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania